

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 31. 060. 30

Listopad 1998

Dílčí specifikace -

Neproměnné kondenzátory

pro stejnosměrný proud s dielektrikem

z polyetylentereftalátové fólie

a s elektrodami z kovové fólie

ČSN

EN 130100

35 8296

Sectional Specification -

Fixed polyethylene-terephthalate film dielectric metal foil capacitors for direct current

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 130100: 1997. Evropská norma EN 130100: 1997 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 130100: 1997. The European Standard EN 130100: 1997 has the status of a Czech Standard.

© Český normalizační institut, 1998
53788

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu

ČSN EN 130100

Národní předmluva

Citované normy

ISO 3: 1973 dosud nezavedena

IEC 60062: 1974 nahrazena IEC 62: 1992, zavedenou v ČSN EN 60062 Rezistory a kondenzátory. Kódy pro značení rezistorů a kondenzátorů (35 8014) (idt IEC 62: 1992)

IEC 60063: 1963 +A1: 1967+A2: 1977 dosud nezavedena

IEC 60068-1 zavedena v ČSN EN 60068-1 Zkoušení vlivů prostředí - Část 1: Všeobecně a návod (34 5791) (idt IEC 68-1: 1988+Corr. 1988+A1: 1992)

IEC 60410: 1973 dosud nezavedena

EN 130000: 1993+A1 až A5: 1993+A8: 1995+A9: 1995 zavedena v ČSN EN 130000+A1 až A5+A8+A9: 1997 Kmenová specifikace: Neproměnné kondenzátory (35 8290)

EN 130000: 1993+A1 až A5: 1993+A8: 1995+A9: 1995/A10: 1997 zavedena v ČSN EN 130000+A1 až A5+A8+A9/A10: 1998 Kmenová specifikace: Neproměnné kondenzátory (35 8290)

CECC 00 014 nezavedeno, nahrazeno EN 100014: 1991 zavedenou v ČSN EN 100014 Základní specifikace: Postup při posuzování průměru procesu v rámci pravidel CECC (60 % konfidenční mez) (35 4001)

CECC 00 200 doporučení CECC je dostupné v ČSNi, oddělení dokumentačních služeb, Biskupský dvůr č. 5, 110 02 Praha

Vysvětlivky k textu převzaté normy

Použité zkratky:

AQL (Acceptable Quality Level) - Přípustná úroveň jakosti

IL (Inspection Level) - Kontrolní úroveň

SPC (Statistical Process Control) - Statistická regulace procesu

Vypracování normy

Zpracovatel: Tomáš Vacek - NORVAK, IČO 44403429

Technická normalizační komise: TNK 102 Součástky a materiály pro elektroniku a elektrotechniku

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Jiří Forejt

2

ČSN EN 130100

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM

EN 130100

Říjen 1997

Nahrazuje CECC 30 100: 1985 a změny

Dílčí specifikace:

Neproměnné kondenzátory pro stejnosměrný proud s dielektrikem

z polyetylentereftalátové fólie a s elektrodami z kovové fólie

Sectional Specification: Fixed polyethylene-terephthalate film dielectric metal foil capacitors for direct

current

Tato evropská norma byla schválena CENELEC 1992-10-14. Členové CENELEC jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoli modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze vyžádat v Ústředním sekretariátu nebo u kteréhokoli člena CENELEC.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CENELEC do jeho vlastního jazyka, za kterou odpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CENELEC jsou národní elektrotechnické komitety Belgie, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CENELEC

Evropská komise pro normalizaci v elektrotechnice

European Committee for Electrotechnical Standardization

Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Ústřední sekretariát: rue de Stassart 35, B-1050 Brussels

3

ČSN EN 130100

Předmluva

Na žádost CLC/TC CECC/SC 40XA (dříve WG 3) byl text CECC 30 100: 1985, 2. vydání, se změnami A1 až A7 a dokumentem CECC (Secretariat) 3061, předložen k formálnímu hlasování pro konverzi na evropskou normu.

Text návrhu, spolu se zprávou o hlasování, rozeslanou jako dokument CECC(Secretariat)3199, byl schválen jako EN 130100 dne 1992-10-14.

Na základě kladných výsledků hlasování o prAB k EN 130800, byla úroveň hodnocení EZ přijata pro zavedení do EN 130100 dne 1997-03-11.

Byla stanovena tato data:

- nejzazší datum zavedení EN na národní úrovni vydáním identické národní normy nebo vydáním oznámení o schválení

EN k přímému použití jako normy národní

(dop) 1998-04-01

ČSN EN 130100

Obsah

Strana

Předmluva..... 4

Oddíl 1:
Všeobecně..... .. 6

1.1 Předmět
normy..... 6

1.2 Normativní
odkazy..... 6

1.3 Informace uváděné v předmětové
specifikaci..... 6

1.4
Definice..... 7

1.5
Značení..... 7

Oddíl 2: Přednostní jmenovité hodnoty a
charakteristiky..... 8

2.1 Přednostní klimatické
kategorie..... 8

2.2 Přednostní jmenovité
hodnoty..... 8

Oddíl 3: Postupy hodnocení
jakosti..... 9

3.1 Počáteční stadium
výroby..... 9

3.2 Strukturálně podobné
součástky..... 9

3. 3	Certifikované záznamy o zkoušce.....	9
3. 4	Kvalifikační schválení.....	9
3. 5	Kontrola shody jakosti.....	10
Oddíl 4:	Zkoušky a měřicí metody.....	10
4. 1	Vizuální prohlídka a kontrola rozměrů.....	10
4. 2	Elektrické zkoušky.....	11
4. 3	Pevnost vývodů.....	13
4. 4	Odolnost proti teplu při pájení.....	13
4. 5	Pájitelnost.....	13
4. 6	Rychlá změna teploty.....	14
4. 7	Vibrace.....	14
4. 8	Rázy.....	14
4. 9	Údery.....	15
4. 10	Posloupnost klimatických zkoušek.....	15
4. 11	Vlhké teplo konstantní.....	16
4. 12	Trvanlivost.....	16

Přílohy

A (normativní) Plány zkoušek pro kvalifikační schválení a pro kontrolu shody jakosti.....18

B (normativní) Plán zkoušek pro kvalifikační schválení.....23

5

ČSN EN 130100

Oddíl 1: Všeobecně

1. 1 Předmět normy

Tato evropská norma stanovuje požadavky pro neproměnné kondenzátory pro stejnosměrný proud s elektrodami z tenké kovové fólie a s dielektrikem z polyetylentereftalátové fólie.

Norma stanovuje přednostní jmenovité hodnoty a charakteristiky a vybírá z EN 130000 příslušné postupy hodnocení jakosti, zkoušky a metody měření a uvádí všeobecné požadavky na provedení pro tento typ kondenzátoru.

Norma nezahrnuje kondenzátory pro přímé připojení k síťovému napájení k potlačení vysokofrekvenčního rušení.

1. 2 Normativní odkazy

Do této evropské normy jsou začleněny formou datovaných nebo nedatovaných odkazů ustanovení z jiných publikací. Tyto normativní odkazy jsou uvedeny na vhodných místech textu a seznam těchto publikací je uveden níže. U datovaných odkazů se pozdější změny nebo revize kterékoliv z těchto publikací vztahují na tuto evropskou normu jen tehdy, pokud do ní byly začleněny změnou nebo revizí. U nedatovaných odkazů platí poslední vydání příslušné publikace.

ISO 3: 1973	Přednostní čísla - Řady přednostních čísel
IEC 60062: 1974	Kódy pro značení rezistorů a kondenzátorů
IEC 60063: 1963	Přednostní řady čísel pro rezistory a kondenzátory
A1: 1967	
A2: 1977	
IEC 60068	Zkoušení vlivů prostředí
EN 130000: 1993	Kmenová specifikace: Neproměnné kondenzátory
Změny 1 až 10	
IEC 60410: 1973	Výběrové plány a postupy pro přejímku srovnáváním

1. 3 Informace uváděné v předmětové specifikaci

1. 3. 1 Všeobecně

Předmětová specifikace musí být odvozena z příslušné vzorové předmětové specifikace. Předmětové specifikace nesmí stanovit horší požadavky, než které jsou v kmenové, dílčí nebo vzorové předmětové specifikaci. Pokud obsahuje přísnější požadavky, musí být vyjmenovány v 1. 9 předmětové specifikace a vyznačeny v plánech zkoušek, například hvězdičkou.

POZNÁMKA - Informace uvedené v 1. 3. 1 smějí být, pokud je to vhodné, uvedeny ve formě tabulky.

Následující informace musí být uvedeny v každé předmětové specifikaci a citované hodnoty musí být přednostně vybrány z hodnot, které jsou uvedeny v příslušném článku této dílčí specifikace.

1. 3. 2 Nákres a rozměry

Jako pomůcka pro snadné rozeznání a srovnání s ostatními kondenzátory musí být kondenzátor v předmětové specifikaci zobrazen. V předmětové specifikaci musí být uvedeny rozměry a jejich příslušné tolerance, které ovlivňují vzájemnou zaměnitelnost a montáž. Všechny rozměry musí být přednostně uvedeny v milimetrech.

Obvykle musí být uvedeny číselné hodnoty pro délku, šířku a výšku tělesa a vzdálenost mezi vývody, nebo pro válcové typy průměr tělesa, délku a průměr vývodů. V případě potřeby, například pokud předmětová specifikace zahrnuje několik rozměrů pouzdra, musí být rozměry a jejich příslušné tolerance uspořádány do tabulky pod nákresem.

Pokud je uspořádání jiné, než je popsáno výše, předmětová specifikace musí uvádět takové informace o rozměrech, aby byl kondenzátor náležitě popsán. Pokud není kondenzátor navržen pro použití na deskách s plošnými spoji, musí to být jasně stanoveno v předmětové specifikaci.